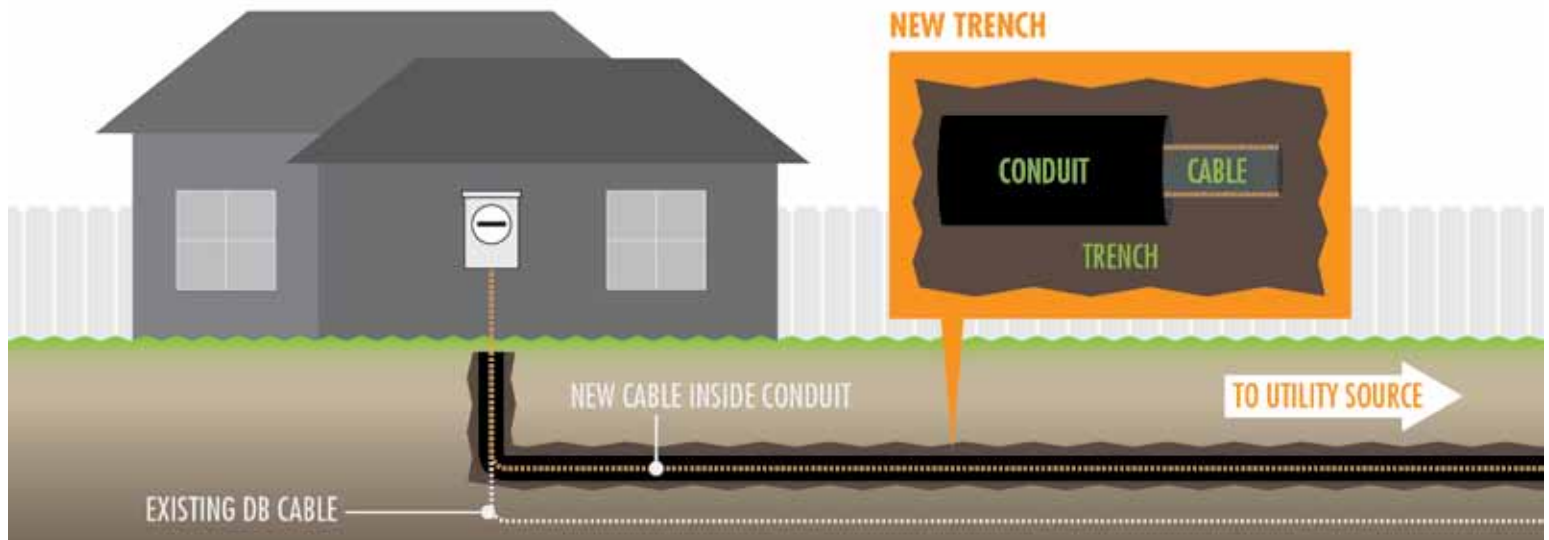




HOME DIRECT BURIED CABLE REPLACEMENT PROGRAM



Homes fed by underground wires, constructed in the 1970s and 1980s, were usually built with Direct Buried (DB) cable to connect electrical panels to the utility source. Direct buried cable is a system in which electrical cables were installed directly in the ground and covered with dirt. This type of installation is appropriate and safe, but can result in degradation of the cable over time and extensive repairs in the event of a failure.

The Home Direct Buried Cable Replacement Program is designed to assist homeowners in upgrading their electrical service to current state of the art, and provides utility cable and installation labor at no cost if the homeowner installs a new conduit. Often during remodeling, the homeowner already has a contractor making other improvements, and it is only an incremental cost to install the conduit. The Utility will then pull new cable and make all the connections with a savings to the homeowner of about \$750.

PROGRAM STEPS

- 1.** Contact the Utility Inspector for a Meter Spot Report at 714.765.6843 to verify that you have DB cable, and to discuss your project. If you are installing a new panel, the report will identify the ideal location that meets all the required codes. There is no cost for this initial evaluation. Home remodeling projects typically require a building permit, contact the Building Division at 714.765.5153. Please note that if you are remodeling or installing a new electrical panel, there are charges for the associated labor and materials that are separate from the DB cable replacement costs.
- 2.** Contact a Utility Designer at 714.765.5156, and request a service drawing, which will take 1-2 weeks. The service drawing will include all the necessary specifications and details to be used to obtain cost estimates from contractors. It is recommend that you verify your contractor's license with the state (<http://www.cslb.ca.gov/>), and get your quotes in writing.
- 3.** Proceed with construction, and call the Utility Inspector after the conduit is installed, but before the trench is back-filled, so that conduit type and the required depth can be verified.
- 4.** Once your Utility Inspector approves the installation, your contractor can complete the work, and a utility crew will be scheduled to install the new cable and make all the connections.

ANAHEIM PUBLIC UTILITIES

ANAHEIM.NET/UTILITIES



PROGRAMA RESIDENCIAL DE REEMPLAZO DE CABLE DIRECTAMENTE ENTERRADO



Los hogares residenciales con cables subterráneos, construidos en las décadas de 1970 y 1980, se construyeron normalmente usando cable directamente enterrado (DB por sus siglas en inglés) para conectar los cuadros eléctricos a la fuente de los servicios eléctricos. El cable directamente enterrado es un sistema en el que los cables eléctricos se instalaron directamente en el suelo y se cubrieron con tierra. Este tipo de instalación es apropiada y segura, pero puede resultar en la degradación del cable con el paso del tiempo y en considerables reparaciones en caso de un fallo.

El programa de reemplazo de cable directamente subterráneo para viviendas está diseñado para ayudar a los propietarios de viviendas a poner al día su servicio eléctrico, y proporciona el cable eléctrico y la instalación de forma gratuita si el propietario de la vivienda instala un conducto nuevo. Con frecuencia, durante un trabajo de remodelación, el propietario de la vivienda ya ha encargado a un contratista para hacer mejoramientos, de modo que la instalación del nuevo conducto sólo tiene un incremento del costo. Los servicios públicos instalan entonces el nuevo cable y hacen todas las conexiones, lo cual supone un ahorro para el propietario de aproximadamente \$750.

PASOS DEL PROGRAMA

1. Llame al inspector de servicios públicos al 714.765.6843 para obtener un informe del lugar donde está instalado el medidor eléctrico (Meter Spot Report). De esa manera, podrá verificar si tiene cable directamente enterrado y podrá hablar de su proyecto. Si va a instalar un nuevaa caja de circuito eléctrico, el informe identificará el lugar ideal que cumpla con todos los códigos requeridos. Esta evaluación inicial es gratuita. Los proyectos de remodelación de viviendas requieren normalmente un permiso de construcción. Llame al departamento de construcción al 714.765.5153. Por favor tenga en cuenta que si va a instalar un nuevo cuadro eléctrico, habrá gastos asociados por la mano de obra y los materiales que son independientes de los costos del reemplazo del cable directamente enterrado.
2. Llame al diseñador de servicios públicos al 714.765.5156, y solicite un plano del servicio, el cual podrá tardar entre una y dos semanas. El plano del servicio incluirá todas las especificaciones y detalles necesarios que podrán usarse para obtener presupuestos de los contratistas. Se recomienda que compruebe la licencia de su contratista con el estado (<http://www.cslb.ca.gov/>) y que obtenga los presupuestos por escrito.
3. Proceda con la construcción, y llame al inspector de servicios públicos después de que se haya instalado el conducto, pero antes de rellenar la zanja, para poder verificar el tipo de conducto y la profundidad requerida.
4. Una vez que el inspector de servicios públicos apruebe la instalación, su contratista podrá completar el trabajo. Después se programará una cita con el personal de servicios públicos para instalar el nuevo cable y hacer las conexiones.

ANAHEIM PUBLIC UTILITIES

ANAHEIM.NET/UTILITIES